Créé par MULTIREX

V5

POWERJET 2

PULVÉRISATEUR ELECTRIQUE

Mode d'emploi & Manuel de sécurité — page 3

User manual & Safety Instructions — page 10

Bedinungsanleitung & Sicherheitsanweisunge — Seite 17



MULTIREX
Pulvérisation
& traitements

POWERJET 2
PULVÉRISATEUR ELECTRIQUE

MODE D'EMPLOI

Nous vous remercions pour votre confiance et vous souhaitons un bon usage de votre POWERJET 2.
Nous vous conseillons de bien lire ce mode d'emploi pour vous familiariser avec le POWERJET 2 et optimiser son utilisation afin de profiter de tous ses avantages. (Bien conserver ce document).

1/ DESCRIPTIF

LE POWERJET 2 est équipé d'une pompe alimentée par une batterie 12 volts et livré avec :

1 - Un tuyau de 6.5 m pour la sortie
2 - Un tuyau de 2 m (pour aspiration récipient externe ou en rallonge du tuyau de 6.5m)
3 - Une poignée avec gâchette de marche/arrêt et variateur de pression
4 - 3 raccords rapides doubles (lances et porte buse)
5 - 3 lances de 55 cm en fibre de carbone
6 - Un coude en laiton
7 - Une prise DC avec protection caoutchouc pour recharger la batterie
8 - Un chargeur de batterie avec témoin de charge
9 - Un récipient de 10 litres
10 - Un raccord pour connecter les tuyaux 1 et 2
11 - Un jeu de 3 joints de rechange
12 - Porte buse en LAITON
13 - Bouchon avec un filtre noir pour aspiration interne
14 - Bouchon avec un filtre gris pour aspiration externe
15 - 7 buses
16 - Fusible de rechange



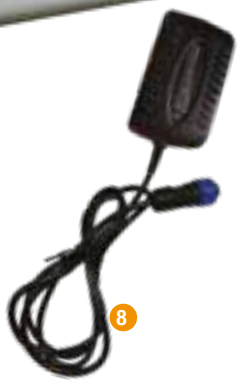








filtre noir déjà monté sur le pulverisateur













MULTIREX Pulvérisation & traitements

www.pulvirex.fr

INNOVATION FRANÇAISE

GARANTIE 2 ans

Buse (n°)	Pulvérisation obtenue	Exemple d'utilisation
1 	Jet droit grande distance (pour une utilisation grande distance 10m, veuillez installer les trois lances carbone fournies avec l'appareil). Pour gagner en distance de projection, réduisez lègèrement la pression grâce à la vanne de régulation rouge de votre poignée.	Traitement des toitures, des murs, bardages, grands arbres ... Prévoir une batterie bien chargée et une absence de vent pour cette utilisation.
2 	Jet brouillard fin	Utilisation avec des produits très fluides (xylophène, désinfectant, javel ...)
3 	Jet brouillard moyen	Utilisation avec des produits dilués (désherbant, antimousse, purin d'ortie, prêle, blanc horticole, souffre ...)
4 	Jet brouillard épais	Utilisation avec des produits épais (bouillie bordelaise) ou des produits très concentrés.
5 	Jet miroir	Permet de délimiter la projection du produit pour le traitement des allées, terrasses ...
6 	Jet pinceau	Jet brouillard plat permettant de traiter de grandes surfaces, des murs, des clôtures ... très rapidement et de manière uniforme.
7 	Jet de brumisation la buse n°7 s'utilise toujours avec les buses n°2, 3 ou 4 (en retirant la vis centrale de la buse choisie) et un joint vert. 	Traitement avec des produits nécessitant une pulvérisation très fine. Pour certains végétaux, produits de traitement pour le bois ...

Ce tableau est donné à titre indicatif.
La première utilisation de votre PowerJet 2 devra s'effectuer avec de l'eau. De ce fait, vous pourrez essayer les différentes buses fournies pour vous faire votre propre avis sur le rendu des buses et choisir ainsi celle qui correspond le mieux à votre besoin.

2/ PRECAUTIONS DE SECURITE

- Lisez, conservez et suivez toutes ces instructions.
- Tenez compte de tous les avertissements indiqués sur l'appareil et dans le mode d'emploi.

LE NON RESPECT DE CES REGLES ENTRAINE LA PERTE DE LA GARANTIE

- **Extrait de javel & Vinaigre blanc :** L'utilisation de javel ou de vinaigre blanc avec le pulvérisateur est possible, mais ils doivent **impérativement** être dilués à 10 % (soit 1 L de produit pour 9 L d'eau), **quels que soit le % de chlore actif ou les degrés d'origine. En cas de non utilisation pendant plus de 15 min, rincez votre pulvérisateur à l'eau.**
- Ne placez pas l'appareil près de solvants inflammables comme certains alcools ou diluants.
- Utilisez le chargeur fourni avec l'appareil.
- Veillez à toujours enfoncer totalement la fiche dans la prise de courant.
- Veillez à ne jamais endommager, modifier, étirer, plier ou tordre de façon excessive le cordon d'alimentation.
- Ne retirez jamais la fiche en tirant sur le cordon.
- Ne chargez pas l'appareil sous la pluie.
- Remettez bien en place le cache de la prise du chargeur.
- Rincez POWERJET 2 avec minimum 5 litres d'eau claire ou savonneuse selon le produit utilisé.
- Utilisation de produits liquides ayant du dépôt. (voir encadré rouge en bas de page)
- Ne branchez pas sous tension le pulvérisateur pendant l'utilisation.
- Pour ne pas endommager les parties électriques pendant l'utilisation, ne pulvérisez pas sur le pulvérisateur.

En cas de non respect, les frais de port aller/retour ainsi que les réparations seront à la charge du client.
Tout retour intempestif en SAV sera facturé.

SECURITE DES PERSONNES

- Utilisez des gants, masques et lunettes de protection.
- Ne charger la batterie qu'avec le chargeur fourni par le fabricant.
- N'utilisez le pulvérisateur qu'avec la batterie fournie par le fabricant.
- En cas de choc ou de chute de la batterie pouvant détériorer celle-ci, du liquide peut se répandre. Evitez tout contact avec ce produit. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau ; en cas de contact avec les yeux, consultez un médecin.
- Si vous détectez de la fumée, des odeurs inhabituelles ou des bruits étranges autour de l'appareil, débranchez immédiatement et appelez le service de maintenance.
- Ne tentez jamais de brancher ni de débrancher l'appareil les mains mouillées.

Ne pas jeter les batteries usagées dans les ordures ménagères, les déposer dans un centre de traitement des déchets agréé.

ATTENTION : Ne pas passer de solvants ou de diluants pour plastique : Acétone, Trichloréthylène... Ne pas utiliser les produits vendus dans des récipients métalliques.
Ne jamais enlever le filtre qui se trouve dans le bouchon de remplissage et filtrer impérativement tous produits utilisés.
Si vous utilisez un autre contenant, filtrez votre produit avant usage (vous pouvez utiliser le filtre du POWERJET 2).



3/ CONSEILS POUR L'UTILISATION

Afin de vous familiariser avec le Powerjet 2, remplissez le réservoir d'eau et testez les différentes buses fournies.

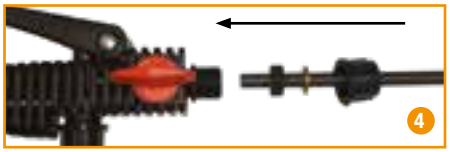
3a/ PREAMBULE



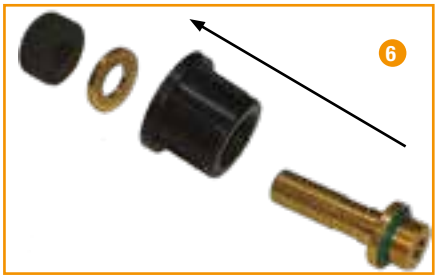
- L'autonomie de la batterie est de **5 heures.**
- Avant le premier usage il est impératif de charger la batterie complètement.
- Le chargeur dispose d'un voyant vert et rouge. Le voyant s'allume en rouge dès que le chargeur est branché (la batterie est en charge). Le voyant s'allume en vert dès que la batterie est chargée.
- **Après la charge, remettre absolument le cache prise** (risque important de court-circuit ou d'oxydation de celle-ci).
- Pour connecter la prise du chargeur, il suffit d'enfoncer celle-ci sur la prise du POWERJET 2 en la maintenant par la partie noire (la virole bleue se mettra en place toute seule) Photo 1.
- Pour retirer la prise du chargeur, tournez légèrement la virole bleue dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez la prise. (Photo 2). Remettre le capuchon sur la prise.

3b/ MISE EN MARCHE









1/ Le POWERJET 2 est prêt à fonctionner (retirez l'adhésif de sécurité sur l'interrupteur).
2/ Vissez le tuyau de 6.5 m ou de 2 m sur le filetage noir (Photo 3).
3/ Vissez l'autre extrémité du tuyau sur la poignée.
4/ Enfoncez une lance en carbone dans l'écrou proche de la vanne de régulation rouge de la poignée. Pour ce faire, dévissez l'écrou de la poignée, passez l'écrou, la rondelle laiton puis le joint jusque dans l'encoche, avant de renfoncer la lance et de revisser l'écrou (Photo 4). **La rondelle laiton doit impérativement être positionnée dans l'écrou pour maintenir la lance et donc éviter les fuites.**
5/ Positionnez un connecteur de lance à l'autre extrémité. Assurez-vous, tout comme durant l'étape n°4, que le joint en caoutchouc soit bien positionné dans l'encoche de la lance (Photo 5). Renouvelez l'opération pour ajouter les autres lances, si besoin.
6/ Une fois assemblé le nombre de lances désiré (1,2 ou 3), installez le dernier connecteur de lance. Terminez l'assemblage avec le porte-buse. Son installation se fait de la même manière que pour les lances : enfoncez le porte-buse jusqu'à ce que le joint vienne se positionner dans l'encoche du porte-buse (Photo 6). **Le porte-buse s'installe après l'écrou du connecteur de lance.**
7/ Préparez votre produit et remplissez le réservoir **sans enlever le filtre.**
8/ Pour amorcer la pompe du **POWERJET 2**, allumez l'appareil et appuyez sur la manette de la poignée, **bien vérifier que le variateur de pression** (rouge) est en position ouverte (parallèle à la lance).
9/ **L'amorçage dure 1 à 2 minutes**, et doit se faire au sol , le temps que l'air s'évacue.
10/ Vous pouvez régler la pression à l'aide du variateur (rouge) en fonction de vos besoins.
11/ Utilisez un entonnoir pour le remplissage du réservoir et **veillez à ne pas faire couler de liquide sur le bac technique gris de l'appareil.** (Mettez l'eau en premier et le produit ensuite.)

Le variateur de pression vous permettra d'adapter le débit en fonction de vos besoins.
Notez que la vanne ne permet pas d'arrêter complètement le débit.
Exemple : diminuez le débit en cas de désherbage pour éviter les plantes environnantes et économiser du produit.
Dans le cas de diminution importante du débit, un bruit saccadé de la pompe peut se faire entendre. Ce bruit est normal dans ces conditions d'utilisation, il est créé par le pressostat de la pompe dû à un très faible débit de liquide.

3c/ UTILISATION AVEC UN RECIPIENT EXTERNE

Le pulvérisateur électrique Powerjet 2 vous donne la possibilité d'utiliser :
- Le réservoir de 10L du pulvérisateur en utilisant le bouchon noir avec le filtre noir (pièce N°13) qui est déjà installé sur votre appareil au premier déballage.
- Un récipient externe en remplaçant le bouchon noir avec filtre noir par le bouchon gris avec filtre gris (pièce N°14, photo 7).

Installer le tuyau de 2m sur le bouchon gris et plonger l'autre extrémité dans le récipient que vous souhaitez aspirer.
Afin d'éviter un désamorçage en cours d'utilisation, il est préférable de lester ce dernier.Le tuyau de 6.5m ne doit pas être utilisé pour l'aspiration externe, utilisez uniquement le tuyau de 2m fourni.
Toujours utiliser le bouchon gris avec le filtre gris et le bouchon noir avec le filtre noir.





ATTENTION : Pensez bien à réinstaller le bouchon filtre noir pour revenir à l'utilisation du réservoir de l'appareil.



4/ ENTRETIEN ET SECURITÉ

NETTOYAGE, ENTRETIEN ET STOCKAGE

- Si vous avez utilisé le **POWERJET 2** avec son bac, remplissez ce dernier à moitié et agitez le correctement pour le rincer.
- Il est inutile de démonter l'appareil. Après chaque utilisation, rincez le **POWERJET 2** en remplissant le réservoir avec minimum 5 litres d'eau claire ou savonneuse selon le produit utilisé. (allumez l'appareil et actionnez la pompe en appuyant sur la poignée jusqu'à ce que le réservoir soit vide). Pour les produits chimiques le premier rinçage doit se faire avec le produit préconisé par le fabricant (ex : white spirit), puis le deuxième avec 5 litres d'eau en agitant bien le bidon.
- Avant de ranger le **POWERJET 2** assurez-vous que le récipient, la pompe et le tuyau, soient vides en appuyant sur la gâchette.
- Nettoyez le filtre réservoir en le passant sous l'eau.
- **Chargez la batterie tous les mois et demi en cas de non utilisation prolongée et faites fonctionner le pulvérisateur avec 1 litre d'eau.**

Stockez votre pulvérisateur dans un local sec et séparez le réservoir du bac technique gris du dessous en le déclipsant sans dévisser le tuyau de raccordement.

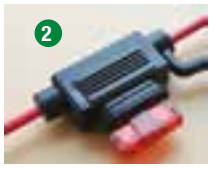
5/ INCIDENT ET DEPANNAGE

La pompe ne démarre pas.

> Vérifiez que la poignée et le régulateur de pression soient bien en position ouverte.
> Vérifiez que la buse ne soit pas obstruée.
> Vérifiez que la batterie ne soit pas déchargée.
> Vérifiez la connexion des cosses sur la batterie
> Vérifiez l'état du fusible pour cela :

1. Enlevez les vis pour déclipser le réservoir.
2. Ouvrez le porte-fusible.
3. Vérifiez que le filament du fusible ne soit pas sectionné. Le remplacer si nécessaire.







La pompe fonctionne mais le produit ne sort pas.

> Vérifiez que vous utilisez le bon filtre (voir le chapitre «Utilisation avec un récipient externe» 3c)
> Vérifiez qu'il y a suffisamment de produit dans le récipient.
> Vérifiez que les filtres (pièces N°13 et 14) correspondent bien à la couleur du bouchon et ne soient pas encrassés.
> Bien faire l'amorçage, en appuyant sur la poignée, pendant 1 à 2 minutes au sol (voir paragraphe 3).

Si vous avez oublié de rincer le pulvérisateur, certains produits en séchant peuvent boucher la pompe. Dans ce cas, positionnez le Powerjet 2 en aspiration externe (voir le chapitre «Utilisation avec un récipient externe» 3c) et injectez de l'eau sous pression dans le tuyau de 2 mètres (avec un tuyau d'arrosage). Pensez à mettre en fonctionnement votre pulvérisateur, à ouvrir la vanne et à appuyer sur la poignée.

ASTUCES

Vous pouvez utiliser un chariot, une brouette pour déplacer le jerrican et le **POWERJET 2** : vous pourrez pulvériser avec les 6.5 m de tuyau une grande surface très facilement (environ 130 m²).

PRODUITS MULTIREX DE TRAITEMENT

■ **MULTIREX vous propose un PRODUIT NETTOYANT PROFESSIONNEL SUPER CONCENTRE SANS JAVEL pour le traitement de :**

Toitures : tuiles, ardoises, lauzes, chaumes, fibrociments, bétons, shingles, panneaux solaires...
Terrasses : carrelages, pierres, béton, terre cuite, entourages de piscines.
Façades : brique, crépi, peinture, marbre, bois, béton, bardage métallique.
Divers : dalles de jardin, enduits, décoratifs, statues de jardin, balcons, bateaux, monuments funéraires, courts de tennis, portes de garage, camping-cars...

■ **Nous vous proposons aussi notre HYDROFUGE qui est une véritable barrière contre l'humidité.**

Il assure l'imperméabilisation, l'isolation et l'étanchéité totale de vos surfaces traitées ainsi que :
- une diminution notable de la reprise d'eau des matériaux traités,
- un accroissement de leur longévité,
- une sensibilité moindre aux cycles gel/dégel,
- une contribution à la lutte contre les efflorescences,
- une déperdition plus faible de calories,
- une protection contre le verdissement,
- laisse respirer les supports.

RETROUVEZ NOS VIDÉOS DEMO SUR www.pulvirex.fr

CE

MULTIREX Pulvérisation & traitements
Parc d'activités de Villejames, 17 rue de la grenouille verte
44350 Guérande - FRANCE - Tél. 02 40 01 02 03

Textes et photos non contractuels. Les informations présentées sur ce document sont susceptibles de changer sans aucun préavis ni notification.

POWERJET 2
PULVÉRISATEUR ELECTRIQUE

CONSIGNES DE SECURITE

et recommandations pour l'utilisation de votre pulvérisateur électrique à batterie POWERJET, Référence 480200.

Introduction : Lisez avec soin et appliquez toutes les consignes de sécurité présentes dans ce manuel. Une mauvaise utilisation de ce pulvérisateur peut entraîner des blessures graves, aussi bien pour l'utilisateur que pour les personnes à proximité. Conservez ce manuel accessible et assurez-vous de le partager avec tout utilisateur potentiel.

1. Précautions générales :
Il est crucial de comprendre et suivre les mesures de sécurité pour protéger à la fois l'utilisateur et son entourage. Ne laissez jamais l'appareil en fonctionnement sans surveillance. Après chaque utilisation, éteignez l'appareil, libérez la pression via la gâchette, et nettoyez le pulvérisateur en retirant tous les produits chimiques résiduels. Ne prêtez ou ne louez jamais ce pulvérisateur sans fournir également le manuel d'utilisation.
Assurez-vous que chaque utilisateur potentiel ait pris connaissance des directives de ce manuel.

2. Utilisation sécurisée :
Ce pulvérisateur doit être placé sur une surface stable et horizontale lors de son utilisation pour éviter tout risque de basculement. Assurez-vous que l'espace de travail soit exempt de toute personne, enfant ou animal avant de démarrer l'appareil.

3. Capacité physique :
L'utilisation de ce pulvérisateur ne nécessite pas de le porter; cependant, une bonne condition physique est recommandée. Consultez votre médecin avant d'utiliser cet appareil si vous avez des antécédents de douleurs ou si vous suspectez que l'activité puisse aggraver une condition existante.

4. Conseils d'utilisation :
Ne pas utiliser ce pulvérisateur si vous êtes fatigué, malade, perturbé, ou sous l'effet de substances pouvant altérer votre jugement ou équilibre, comme certains médicaments, l'alcool ou des drogues. En cas de fatigue durant l'utilisation, arrêtez immédiatement et reposez-vous.

5. Produits chimiques :
N'utilisez jamais ce pulvérisateur pour stocker ou appliquer des substances inflammables. Respectez toutes les réglementations locales concernant l'utilisation et l'élimination des produits chimiques.

6. Conditions d'utilisation spécifiques :
N'utilisez pas le pulvérisateur dans des conditions météorologiques défavorables, telles que la pluie, ou sur des surfaces glissantes ou inclinées.

7. Équipement de protection individuelle :
Portez des vêtements ajustés, attachez les cheveux longs, et utilisez des chaussures antidérapantes pour éviter les accidents. Utilisez toujours un équipement de protection adéquat lors de la manipulation des produits chimiques, incluant des protections pour les yeux, les voies respiratoires, le corps, et les mains.

8. Inspection et maintenance :
Assurez-vous que le pulvérisateur soit correctement assemblé et sans défauts avant utilisation. Vérifiez l'absence de fuites et assurez-vous que le filtre interne est en place et propre.

9. Utilisation responsable :
Restez vigilant et utilisez l'appareil avec prudence. Familiarisez-vous avec toutes les commandes avant de commencer à l'utiliser. Ne pointez jamais le pulvérisateur vers des personnes ou des animaux, et ne l'utilisez pas par vent fort.

10. Consignes pour les accessoires et la batterie :
Utilisez uniquement les accessoires et les batteries recommandés pour éviter les risques d'accidents. Suivez strictement les instructions pour la recharge des batteries et n'utilisez pas de batteries non rechargeables.

11. Avertissements additionnels :
L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut augmenter le risque de blessures ou de dommages. Toute modification non autorisée de ce pulvérisateur peut compromettre votre sécurité et annuler la garantie.

12. Remarques supplémentaires :
Il est important de comprendre que les instructions de sécurité fournies ne couvrent pas exhaustivement toutes les situations potentielles. L'utilisation de ce pulvérisateur doit se faire avec discernement et prudence, particulièrement pour les circonstances qui ne sont pas explicitement décrites dans ce manuel.

13. Utilisation et entretien des produits fonctionnant sur batterie :
a) Chargez la batterie uniquement avec le chargeur fourni par le fabricant. Utiliser un chargeur inadéquat pour le type de batterie spécifié peut présenter un risque d'incendie.
b) Employez exclusivement les batteries spécialement conçues pour ce modèle. L'utilisation de batteries non appropriées peut augmenter le risque de blessures et d'incendie.
c) Lorsque les batteries ne sont pas utilisées, gardez-les loin de tout objet métallique qui pourrait provoquer un court-circuit (comme des trombones, pièces de monnaie, clés, etc.). Un court-circuit des bornes peut causer des brûlures ou un incendie.
d) En cas de mauvaise utilisation, les batteries peuvent fuir, donc évitez tout contact avec leur liquide. En cas de contact, lavez immédiatement à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez sans tarder un médecin. Les liquides éjectés des batteries peuvent causer des irritations ou des brûlures.
e) Assurez-vous que l'interrupteur du pulvérisateur est en position arrêt avant d'insérer la batterie pour éviter tout risque accidentel.

14. Utilisation et précautions concernant les produits de pulvérisation :
Attention :
a) Consultez toujours les fiches toxicologiques et les étiquettes des produits chimiques avant leur utilisation.
b) Respectez toutes les consignes de sécurité indiquées sur les produits chimiques, notamment celles marquées du symbole M et les informations sur les étiquettes et dans les fiches toxicologiques.
c) Evitez d'utiliser des substances chimiques qui peuvent être dangereuses ou incompatibles avec ce pulvérisateur, car elles pourraient l'endommager et causer des blessures ou des dégâts.
d) Ne pas utiliser ce pulvérisateur dans des environnements où des vapeurs inflammables ou explosives sont présentes, car les étincelles produites par les moteurs pourraient enflammer ces vapeurs.
e) N'utilisez que des produits chimiques domestiques à base d'eau pour le gazon et le jardin. Évitez les produits chimiques de qualité industrielle ou ceux destinés à des utilisations commerciales.
f) Ne pas utiliser de produits caustiques ou auto-chauffants dans ce pulvérisateur, car ils pourraient corroder ou endommager ses composants.
g) Évitez d'utiliser des liquides chauds ou bouillants qui pourraient endommager le réservoir ou les tuyaux du pulvérisateur.

h) En cas d'injection accidentelle de produit par le pulvérisateur, consultez immédiatement un médecin. Ne prenez pas à la légère une injection de produit chimique car elle peut injecter des substances toxiques dans le corps.

Mises en garde pour le chargeur et la batterie :

Avant de charger ou d'utiliser la batterie, lisez attentivement toutes les instructions et les avertissements associés au chargeur et à la batterie. Le non-respect de ces directives peut entraîner une électrocution, un incendie ou des blessures graves. Ce dispositif est conçu pour être utilisé soit avec une connexion au secteur soit sur batterie, selon les spécifications du fabricant.

1. Chargeur

a) Ne jamais tenter d'ouvrir ou de démonter le chargeur. Si le chargeur est endommagé, est tombé, cessez de l'utiliser et ne tentez pas de le réparer. Rapporter le chargeur pour réparation au service après-vente ou auprès d'un professionnel qualifié, afin d'éviter tout danger à l'utilisateur, ou le mettre au rebut dans le respect de la législation locale.

b) Protéger le chargeur de toute source de chaleur (ex. exposition directe aux rayons du soleil, au feu, à un radiateur…). Risque de détériorations.

c) N'exposez pas le chargeur à l'eau, à l'humidité et au froid (gel). Risque de choc électrique.

d) Si le câble électrique ou la prise est défectueux, ne pas utiliser le chargeur jusqu'à ce qu'il ait été réparé par une personne qualifiée. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son centre de réparation agréé, afin d'éviter un danger. Risque de choc électrique.

e) Utiliser uniquement le chargeur fourni avec le produit ou de même type et même modèle pour recharger les accumulateurs. L'utilisation d'autres chargeurs non adaptés augmente le risque de choc électrique, de dommages ou de blessures.

f) Ne jamais tenter de recharger des piles non rechargeables. Risque d'explosion.

g) Utiliser le chargeur uniquement à température ambiante, entre +10°C et +40°C. Ranger le chargeur dans un lieu sec, à l'abri du froid dont la température ne dépasse pas +40°C, pour éviter tout risque d'endommagement.

h) Le chargeur est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement. Posez le chargeur sur une surface plane, solide et résistante au feu et à distance de tout matériau inflammable. Ne rechargez pas l'accumulateur dans un environnement humide ou mouillé. Le chargeur et l'accumulateur s'échauffent pendant la charge.

2. Batterie (accumulateur)

a) Ne jamais tenter d'ouvrir l'accumulateur. Si l'accumulateur est endommagé, cessez de l'utiliser et ne tentez pas de le recharger. Risque de court-circuit, de décharge électrique ou d'explosion. Le mettre au rebut dans le respect de la législation locale.

b) Protéger l'accumulateur de toute source de chaleur (ex. exposition directe aux rayons du soleil, au feu, à un radiateur…). Ne PAS incinérer. Risque d'explosion.

c) N'exposez pas l'accumulateur à l'eau, à l'humidité et au froid (gel). Risque de détérioration.

d) En cas d'endommagement et d'utilisation non conforme de l'accumulateur, des vapeurs peuvent s'en échapper. Veillez à ventiler l'aire de travail. Les vapeurs peuvent être nocives et entraîner une irritation des voies respiratoires.

e) N'utiliser l'accumulateur fourni qu'avec le produit. L'utilisation d'accumulateurs non adaptés au produit augmente le risque de choc électrique ou de surcharge dangereuse.

f) N'utiliser que des accumulateurs d'origine ou recommandés par le fabricant, correspondant à la tension indiquée sur la plaque signalétique du produit. L'utilisation d'autres accumulateurs (ex. accumulateurs non authentiques, accumulateurs modifiés ou d'autres fabricants) présente un danger d'explosion pouvant entraîner des blessures et des dommages matériels.

g) Recharger l'accumulateur uniquement à température ambiante, entre +10°C et +40°C. Ranger l'accumulateur dans un lieu sec, à l'abri du froid dont la température ne dépasse pas +40°C pour éviter tout risque d'endommagement.

h) Ne jamais entreposer, transporter ou ranger la batterie dans un lieu (ex. poche, caisse à outils, établi…) où elle puisse entrer en contact avec d'autres objets métalliques. Risque de court-circuit de la batterie pouvant causer des dommages, des brûlures ou un incendie.

i) Si la batterie est endommagée et que du liquide s'écoule, éviter tout contact avec la peau et les yeux. Si un contact se produit, consulter un médecin immédiatement.

Mise au rebut :

En fin de vie, ne pas jeter le produit, la batterie ou le chargeur avec les ordures ménagères ni dans l'environnement. Rapportez la batterie aux points de collecte (commune, commerçants). Pour le produit et le chargeur, déposez-les en déchetterie ou dans un centre de collecte des déchets électriques et électroniques, ou renseignez-vous auprès de votre commune.

Symboles :

	Traiter par temps calme, sans vent. Ne jamais pulvériser contre le vent. En présence de vent, veillez à pulvériser dans le sens du vent (afin d'éviter un retour de gouttelettes vers l'utilisateur).
	Il est recommandé de porter un masque, des lunettes, des gants, des bottes et des vêtemvents de protection.
	Se laver les mains et le visage après chaque utilisation.
	Risque de débordement ; ne pas pencher le pulvérisateur.
	Ne pas pulvériser sur les personnes ou les animaux. Ne jamais orienter le pulvérisateur vers une autre personne ou un animal.
	Ne pas fumer, manger ou boire pendant l'utilisation.



Eviter de laisser le pulvérisateur à la chaleur ou au froid.



Tenir les personnes, les enfants et animaux éloignés pendant la pulvérisation.
L'utilisation de ce produit est interdite aux enfants et adolescents.



Mettre le pulvérisateur hors de portée des enfants.
Maintenir et conserver les produits pesticides hors de portée des enfants. Ne pas laisser le produit sans surveillance.



Ne pas utiliser pour pulvériser des solvants, des produits chimiques agressifs ou des dérivés de pétrole. Tenir éloigné de toute source de chaleur, de feu, d'une exposition prolongée au soleil.



L'utilisation de produits non conformes aux réglementations en vigueur sur les produits phytosanitaires met ou risque de mettre en péril l'utilisateur.
Respecter les instructions du fabricant du produit de traitement.

Caractéristiques

Description	Pulvérisateur Electrique Powerjet
Référence	480200
Accumulateur (batterie)	Plomb/Acide 12V 7Ah
Chargeur	PRI : 220-240V ~ 50/60Hz SEC: 12V ⎓ 1A
Moteur	12V ⎓ 2,6A
Pression de travail	5,5 Bar
Capacité du reservoir (max.)	10 litres
Durée d'utilisation (après pleine charge)	± 5h
Poids (à vide)	± 7,2 kg

Fabricant / Responsable de la mise sur le marché
Ce produit est mis sur le marché dans l'Union européenne par :
MULTIREX Parc d'activités de Villejames 17 rue de la Grenouille Verte 44350 Guérande – France Téléphone : +33 (0)2 40 01 02 03
Le responsable de la mise sur le marché mentionné ci-dessus est chargé de la sécurité du produit conformément aux directives européennes applicables et à la réglementation en vigueur.

Utilisation conforme
Cet appareil est destiné exclusivement à une utilisation conforme, telle que décrite dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation, notamment à des fins commerciales, industrielles ou non décrites, est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels ou corporels.
Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant de :
- la non-observation du mode d'emploi,
- une utilisation inappropriée,
- l'utilisation de produits ou d'accessoires non adaptés,
- des modifications ou transformations effectuées sans autorisation.

Limitation de responsabilité
Le non-respect des consignes de sécurité et d'utilisation peut entraîner des dommages matériels, des blessures ou des risques pour la santé. Dans de tels cas, l'utilisateur en assume l'entière responsabilité.
Le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages indirects ou consécutifs résultant de :
- une utilisation inappropriée,
- un entretien insuffisant,
- l'utilisation de batteries, chargeurs ou accessoires non recommandés.

Conformité
Ce produit est conforme aux directives européennes applicables, notamment :
- Loi sur la sécurité des produits (ProdSG),
- Directive Basse Tension,
- Directive CEM,
- Directive relative aux batteries,
- Directive DEEE (Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques).

Le produit est conforme au marquage CE.

Consignes d'élimination



En fin de vie, le produit, la batterie et le chargeur ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
- Les batteries doivent être déposées dans des points de collecte agréés.
- Les composants électriques doivent être éliminés conformément à la réglementation locale relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques.

Renseignez-vous auprès de votre commune ou de votre revendeur afin de connaître les points de collecte appropriés.

Validité
Les présentes mentions légales font partie intégrante du mode d'emploi et s'appliquent à l'ensemble des utilisateurs du produit.

POWERJET 2

PULVÉRISATEUR ELECTRIQUE

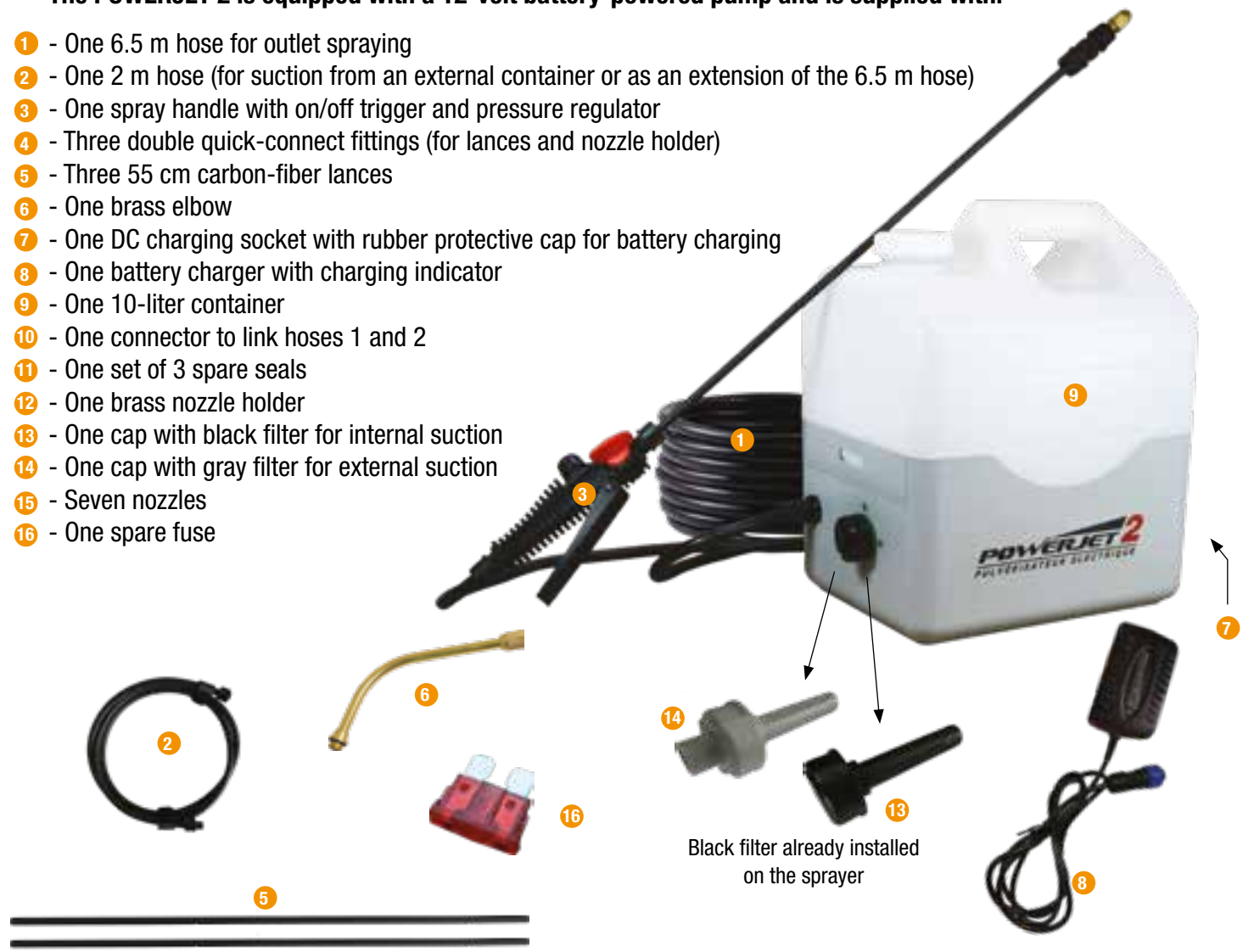
USER MANUAL

Thank you for your trust and we wish you a pleasant use of your POWERJET 2.
We recommend that you carefully read this user manual to familiarize yourself with the POWERJET 2 and optimize its use in order to fully benefit from all its features. (Please keep this document for future reference.)

1/ DESCRIPTION

The POWERJET 2 is equipped with a 12-volt battery-powered pump and is supplied with:

1. - One 6.5 m hose for outlet spraying
2. - One 2 m hose (for suction from an external container or as an extension of the 6.5 m hose)
3. - One spray handle with on/off trigger and pressure regulator
4. - Three double quick-connect fittings (for lances and nozzle holder)
5. - Three 55 cm carbon-fiber lances
6. - One brass elbow
7. - One DC charging socket with rubber protective cap for battery charging
8. - One battery charger with charging indicator
9. - One 10-liter container
10. - One connector to link hoses 1 and 2
11. - One set of 3 spare seals
12. - One brass nozzle holder
13. - One cap with black filter for internal suction
14. - One cap with gray filter for external suction
15. - Seven nozzles
16. - One spare fuse



Black filter already installed on the sprayer

Nozzle (n°)	Spray Pattern	Example of Use
1 	Straight jet – long distance (for long-range use up to approx. 10 m, install all three supplied carbon lances). To increase spraying distance, slightly reduce the pressure using the red regulation valve on the handle.	Treatment of roofs, walls, cladding, large trees. Ensure a fully charged battery and no wind for this use.
2 	Fine mist spray	Use with very fluid products (xylene, disinfectant, bleach, etc.).
3 	Medium mist spray	Use with diluted products (weed killer, anti-moss treatment, nettle slurry, horsetail, horticultural lime, sulfur, etc.).
4 	Heavy mist spray	Use with thick products (e.g. Bordeaux mixture) or very concentrated products.
5 	Flat fan spray	Allows controlled projection of the product for treating driveways, paths, terraces, etc.
6 	Brush spray (flat mist spray)	Flat spray allowing fast and uniform treatment of large surfaces, walls, fences, etc.
7 	Fogging spray (nozzle No. 7 must always be used with nozzles No. 2, 3 or 4, by removing the central screw of the selected nozzle and adding the green seal). 	Treatment with products requiring very fine spraying. Suitable for certain plants and wood treatment products.

This table is provided for guidance purposes only.
The first use of your POWERJET 2 must be carried out with water only.
This will allow you to test the different supplied nozzles, assess their spray performance and select the nozzle that best suits your needs.

2/ SAFETY PRECAUTIONS

- Read, keep and follow all of these instructions.
- Observe all warnings indicated on the device and in this user manual.

FAILURE TO COMPLY WITH THESE RULES WILL VOID THE WARRANTY

- **Bleach extract & white vinegar :** The use of bleach or white vinegar with the sprayer is permitted, but they must be **strictly** diluted to a maximum of 10% (i.e. 1 L of product for 9 L of water), **regardless of the active chlorine content or original concentration. If the sprayer is not used for more than 15 minutes, rinse it with clean water only.**
- Do not place the device near flammable solvents, such as certain alcohols or thinners.
- Use only the charger supplied with the device.
- Always ensure that the plug is fully inserted into the power outlet.
- Never damage, modify, pull, bend or excessively twist the power cord.
- Never unplug the charger by pulling on the cord.
- Do not charge the device in the rain or in wet conditions.
- Always refit the protective cap on the charging socket after charging.
- Rinse the POWERJET 2 with at least 5 liters of clean or soapy water after use, depending on the product used.
- Use of liquid products that leave residue is permitted (see red box at the bottom of the page).
- Do not connect the sprayer to the power supply during use.
- To avoid damaging electrical components during operation, do not spray water directly onto the sprayer.

Failure to comply with these instructions will result in return shipping costs and repair costs being charged to the customer. Any unjustified return to after-sales service will be invoiced.

PERSONAL SAFETY

- Wear protective gloves, a protective mask and safety goggles.
- Charge the battery only with the charger supplied by the manufacturer.
- Use the sprayer only with the battery supplied by the manufacturer.
- In the event of an impact or drop that may damage the battery, corrosive liquid may leak out.
- Avoid any contact with this liquid.
- In case of accidental contact, rinse with water; in case of contact with eyes, consult a doctor immediately.
- If you notice smoke, unusual odors or unusual noises coming from the device, unplug it immediately and contact the service department
- Never plug in or unplug the device with wet hands.

Do not dispose of used batteries with household waste. Dispose of them at an approved waste or recycling facility.

WARNING :
- Do not use solvents or plastic thinners, such as acetone, trichloroethylene, etc.
- Do not use products sold in metal containers.
- <u>Never remove the filter located in the filling cap and always filter all products used.</u>
- If you use another container (another vessel), filter the product before use (you may use the POWERJET 2 filter for this purpose).



3/ OPERATING TIPS

To familiarize yourself with the POWERJET 2, fill the water tank and test the different supplied nozzles.

3a/ PREAMBLE

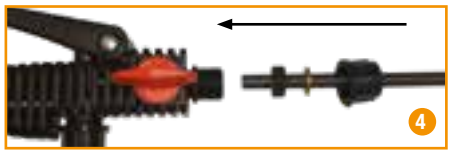




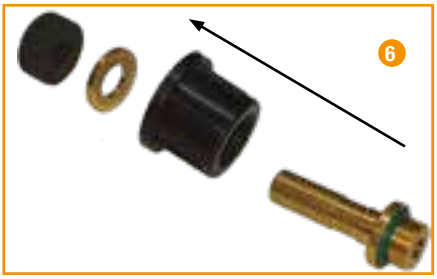
- The battery operating time is up to **5 hours**.
- Before first use, the battery must be fully charged.
- The charger is equipped with a red and a green indicator light.
- The red light turns on as soon as the charger is connected (battery charging).
- The green light turns on once the battery is fully charged.
- **After charging, always refit the charging socket protective cap**, as there is a significant risk of short circuit or oxidation if it is not in place.
- To connect the charger plug, simply push it onto the POWERJET 2 charging socket, holding it by the black section; the blue locking ring will automatically lock into place (Photo 1).
- To disconnect the charger plug, slightly turn the blue locking ring counterclockwise and pull the plug out (Photo 2). Refit the protective cap onto the socket.

3b/ START-UP









1/ The POWERJET 2 is ready for operation (remove the safety sticker from the on/off switch).
2/Screw the 6.5 m hose or the 2 m hose onto the black threaded outlet (Photo 3).
3/ Screw the other end of the hose onto the spray handle.
4/ Insert a carbon lance into the nut located near the red pressure regulation valve on the handle. To do this, unscrew the nut from the handle, slide the nut, the brass washer and then the seal onto the lance up to the groove, then fully insert the lance and screw the nut back on (Photo 4). **The brass washer must be correctly positioned inside the nut to secure the lance and prevent leaks.**
5/ Fit a lance connector onto the other end. As in step 4, ensure that the rubber seal is correctly positioned in the groove (Photo 5). Repeat the operation to add additional lances if required.
6/ Once the desired number of lances (1, 2 or 3) has been assembled, install the final lance connector and complete the assembly with the nozzle holder. Installation follows the same principle as for the lances: push the nozzle holder in until the seal seats in its groove (Photo 6). **The nozzle holder must be installed after the lance connector nut.**
7/ Prepare your product and fill the tank **without removing the filter**.
8/ To prime the **POWERJET 2** pump, switch the unit on and press the trigger on the handle, **making sure that the red pressure regulator** is in the open position (parallel to the lance).
9/ **Priming takes 1 to 2 minutes** and must be carried out with the unit on the ground, allowing the air to escape.
10/ Adjust the pressure using the red pressure regulator according to your needs.
11/ Use a funnel to fill the tank and **ensure that no liquid spills into the grey technical compartment of the unit.** (add water first, then the product).

The pressure regulator allows you to adjust the flow rate according to your needs.
Please note that the valve does not allow the flow to be completely shut off.
Example: Reduce the flow rate when weed spraying to protect surrounding plants and save product.
In the case of a significant reduction in flow rate, a pulsating pump noise may be heard. This noise is normal under these operating conditions and is caused by the pump pressure switch when operating with a very low liquid flow rate.

3c/ USE WITH AN EXTERNAL CONTAINER

The POWERJET 2 electric sprayer allows two modes of use:
- Using the sprayer's 10-liter tank, with the black cap fitted with the black filter (part No. 13), which is already installed on the unit when first unpacked.
- Using an external container, by replacing the black cap with black filter with the gray cap fitted with the gray filter (part No. 14, Photo 7). Fit the 2 m suction hose onto the gray cap and immerse the other end of the hose into the container from which the liquid is to be drawn. To prevent loss of prime during operation, it is recommended to weight the external container so that the suction hose remains fully submerged. The 6.5 m hose must not be used for external suction; use only the supplied 2 m hose for this purpose.

Always use the gray cap with gray filter for external suction and the black cap with black filter for internal tank use.





WARNING : Always reinstall the black cap with black filter to return to using the sprayer's internal tank.



POWERJET 2
PULVÉRISATEUR ELECTRIQUE

4/ MAINTENANCE AND SAFETY

CLEANING, MAINTENANCE AND STORAGE

- If you have used the **POWERJET 2 with its tank,** fill the tank **halfway with water** and **shake it thoroughly** to rinse it.
- There is **no need to dismantle the unit**. After each use, **rinse the POWERJET 2** by filling the tank with **at least 5 liters of clean or soapy water**, depending on the product used. Switch the unit on and activate the pump by pressing the trigger until the tank is completely empty For chemical products, the first rinse must be carried out using the product recommended by the manufacturer (e.g. white spirit), followed by a second rinse with 5 liters of clean water, shaking the tank thoroughly.
- Before storing the **POWERJET 2**, make sure that the tank, pump and hose are completely empty by pressing the trigger.
- Clean the tank filter by rinsing it under clean water.
- **Recharge the battery every six months in case of prolonged non-use, and run the sprayer with 1 liter of water.**

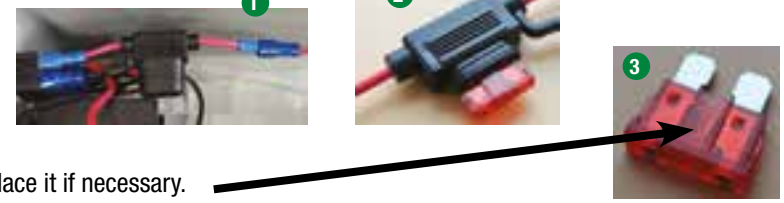
Store the sprayer in a dry place and separate the tank from the gray technical compartment underneath by unclipping it, without unscrewing the connecting hose.

5/ TROUBLESHOOTING

The pump does not start.

> Check that the spray handle and the pressure regulator are set to the open position.
> Check that the nozzle is not clogged.
> Check that the battery is not discharged.
> Check the connection of the terminals on the battery.
> Check the condition of the fuse as follows:

1. Remove the screws to unclip the tank.
2. Open the fuse holder.
3. Check that the fuse filament is not broken. Replace it if necessary.



The pump runs but no product is sprayed.

> Check that you are using the correct filter (see section “Use with an external container” – 3c).
> Check that there is enough product in the container.
> Check that the filters (parts No. 13 and 14) correspond to the color of the cap and are not clogged or dirty.
> Prime the system correctly by pressing the trigger for 1 to 2 minutes with the unit placed on the ground (see section 3).

If you forgot to rinse the sprayer, some products may dry and clog the pump.
In this case, set the POWERJET 2 to external suction (see section “Use with an external container” – 3c) and inject pressurized water into the 2-meter hose (using a garden hose). Remember to switch the unit on, open the valve, and press the trigger.

TIPS

You can use a trolley or a wheelbarrow to move the container and the **POWERJET 2**.
With the 6.5 m hose, you can easily spray a large surface area (approximately 130 m²).

MULTIREX TREATMENT PRODUCTS

■ **MULTIREX offers a highly concentrated professional cleaning product, chlorine-free, suitable for the treatment of:**

Roofs : tiles, slate, stone slabs, thatch, fiber cement, concrete, shingles, solar panels…
Terraces : tiles, stone, concrete, terracotta, pool surrounds…
Facades : brick, render, paint, marble, wood, concrete, metal cladding…
Various applications : garden paving slabs, driveways, decorative surfaces, garden statues, balconies, boats, memorials, tennis courts, garage doors, motorhomes, campers…

■ **We also offer our WATERPROOFING AGENT, which forms a true barrier against moisture.**

It provides water repellency, insulation and complete sealing of your treated surfaces, as well as:
- a significant reduction in water absorption of treated materials,
- an increase in their durability,
- reduced sensitivity to freeze/thaw cycles,
- a contribution to the prevention of efflorescence,
- lower heat loss,
- protection against greening,
- allows surfaces to remain breathable.

FIND OUR DEMO VIDEO AT www.pulvirex.fr

CE

MULTIREX Pulvérisation & traitements
Parc d’activités de Villejames, 17 rue de la grenouille verte
44350 Guérande - FRANCE - Tél. 02 40 01 02 03

Texts and photos are not contractual. The information presented in this document is subject to change without notice or notification.

POWERJET 2
PULVÉRISATEUR ELECTRIQUE

Safety Instructions

and Recommendations for Using Your POWERJET Cordless Electric Sprayer, Reference 480200

Introduction : Carefully read and follow all safety instructions contained in this manual. Improper use of this sprayer may result in serious injury to the user and to persons nearby. Keep this manual accessible at all times and ensure it is provided to any potential user of the equipment.

1. General Precautions:
It is essential to understand and follow all safety measures to protect both the user and those around them. Never leave the device operating unattended. After each use, switch off the device, release pressure using the trigger, and clean the sprayer thoroughly by removing all residual chemicals. Never lend or rent this sprayer without also providing the user manual.
Ensure that every potential user has read and understood the instructions contained in this manual.

2. Safe Use :
The sprayer must be placed on a stable, level surface during operation to prevent the risk of tipping over. Before starting the device, ensure that the work area is clear of people, children, and animals.

3. Physical Capacity :
This sprayer does not require carrying during use; however, good physical condition is recommended. Consult your physician before using this device if you have a history of pain or believe that use of the equipment could worsen an existing condition.

4. Usage Recommendations :
Do not use this sprayer if you are tired, ill, distracted, or under the influence of substances that may impair your judgment or balance, such as certain medications, alcohol, or drugs. If you feel fatigued during use, stop immediately and rest.

5. Chemical Products :
Never use this sprayer to store or apply flammable substances. Comply with all local regulations regarding the use and disposal of chemical products.

6. Specific Operating Conditions :
Do not use the sprayer in adverse weather conditions such as rain, or on slippery or sloped surfaces.

7. Personal Protective Equipment (PPE) :
Wear fitted clothing, secure long hair, and use non-slip footwear to prevent accidents. Always wear appropriate protective equipment when handling chemicals, including eye, respiratory, body, and hand protection.

8. Inspection and Maintenance :
Before use, ensure that the sprayer is correctly assembled and free of defects. Check for leaks and make sure the internal filter is properly installed and clean.

9. Responsible Use :
Remain alert and operate the device with caution. Familiarize yourself with all controls before use. Never point the sprayer at people or animals, and do not use it in strong winds.

10. Accessories and Battery Instructions :
Use only recommended accessories and batteries to prevent accidents. Strictly follow battery charging instructions and never use non-rechargeable batteries.

11. Additional Warnings :
The use of accessories not recommended by the manufacturer may increase the risk of injury or damage. Any unauthorized modification of this sprayer may compromise your safety and void the warranty.

12. Additional Notes :
The safety instructions provided do not cover every possible situation. Always use sound judgment and caution, especially in circumstances not explicitly described in this manual.

13. Use and Care of Battery-Powered Products :
a) Charge the battery only with the charger supplied by the manufacturer. Using an unsuitable charger for the specified battery type may present a fire hazard.
b) Use only batteries specifically designed for this model. The use of incompatible batteries may increase the risk of injury or fire.
c) When batteries are not in use, keep them away from metal objects such as paper clips, coins, or keys that could cause a short circuit. Short-circuiting the terminals may result in burns or fire.
d) In the event of misuse, batteries may leak. Avoid contact with battery fluid. If contact occurs, rinse immediately with water. If the liquid comes into contact with the eyes, seek medical attention immediately. Battery fluid may cause irritation or burns.
e) Ensure the sprayer switch is in the OFF position before inserting the battery to prevent accidental operation.

14. Use and Precautions Regarding Spraying Products :
Warning :
a) Always consult safety data sheets and product labels before using chemical products.
b) Follow all safety instructions provided on chemical products, including hazard symbols and information on labels and safety data sheets.
c) Avoid using chemical substances that are dangerous or incompatible with this sprayer, as they may damage the unit and cause injury or damage.
d) Do not use this sprayer in environments where flammable or explosive vapors are present, as sparks from the motor could ignite such vapors.
e) Use only water-based household chemicals intended for lawn and garden use. Avoid industrial-grade or commercial chemicals.
f) Do not use caustic or self-heating products in this sprayer, as they may corrode or damage its components.
g) Avoid using hot or boiling liquids, which may damage the sprayer tank or hoses.
h) In the event of accidental injection of product by the sprayer, seek immediate medical attention. Chemical injection injuries must never be taken lightly.

Warnings for the Charger and Battery :

Before charging or using the battery, carefully read all instructions and warnings related to the charger and battery. Failure to follow these instructions may result in electric shock, fire, or serious injury. This device is designed for use either connected to mains power or battery-operated, according to the manufacturer's specifications.

1. Charger

a) Never attempt to open or dismantle the charger. If the charger is damaged or has been dropped, stop using it and do not attempt to repair it. Return it to the after-sales service or a qualified professional, or dispose of it in accordance with local regulations.
b) Protect the charger from heat sources (e.g. direct sunlight, fire, radiators). Risk of damage.
c) Do not expose the charger to water, moisture, or freezing conditions. Risk of electric shock.
d) If the power cord or plug is damaged, do not use the charger until it has been repaired by a qualified person. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorized service center to avoid danger.
e) Use only the charger supplied with the product, or an identical model recommended by the manufacturer. Using unsuitable chargers increases the risk of electric shock, damage, or injury.
f) Never attempt to recharge non-rechargeable batteries. Risk of explosion.
g) Use the charger only at ambient temperatures between +10°C and +40°C. Store it in a dry place protected from cold, with temperatures not exceeding +40°C.
h) The charger is designed for indoor use only. Place it on a flat, stable, fire-resistant surface and away from flammable materials. Do not charge the battery in wet or humid environments.
The charger and battery may become warm during charging.

2. Battery (Accumulator)

a) Never attempt to open the battery. If damaged, stop using it and do not attempt to recharge it. Risk of short circuit, electric shock, or explosion. Dispose of it according to local regulations.
b) Protect the battery from heat sources (e.g. direct sunlight, fire, radiators). Do NOT incinerate. Risk of explosion.
c) Do not expose the battery to water, moisture, or freezing temperatures. Risk of damage.
d) If the battery is damaged or misused, vapors may be released. Ensure adequate ventilation of the work area. Vapors may be harmful and cause respiratory irritation.
e) Use the supplied battery only with this product. Using incompatible batteries increases the risk of electric shock or dangerous overloading.
f) Use only original or manufacturer-recommended batteries corresponding to the voltage indicated on the product nameplate. The use of other batteries (e.g. counterfeit, modified, or from other manufacturers) presents an explosion risk that may cause injury or property damage.
g) Recharge the battery only at ambient temperatures between +10°C and +40°C. Store it in a dry place protected from cold, with temperatures not exceeding +40°C.
h) Never store, transport, or place the battery in locations (e.g. pockets, toolboxes, workbenches) where it may come into contact with metal objects. Risk of short circuit leading to damage, burns, or fire.
i) If the battery is damaged and liquid leaks out, avoid contact with skin and eyes. If contact occurs, seek medical attention immediately.

Disposal :

At end of life, do not dispose of the product, battery, or charger with household waste or in the environment.
Return batteries to approved collection points (municipal services, retailers).
Dispose of the product and charger at a recycling center or authorized electrical and electronic waste collection facility, or consult your local authority for appropriate disposal options.

Symbols :

	Spray in calm weather conditions, with no wind. Never spray against the wind. If there is wind, always spray in the direction of the wind to avoid spray droplets being blown back toward the user.
	It is recommended to wear a mask, safety goggles, gloves, boots, and protective clothing.
	Wash your hands and face after each use.
	Risk of overflow; do not tilt the sprayer.
	Do not spray on people or animals. Never point the sprayer at another person or an animal.
	Do not smoke, eat, or drink during use.
	Avoid exposing the sprayer to heat or cold.

	Keep people, children, and animals away during spraying. Use of this product is prohibited for children and adolescents.
	Keep the sprayer out of the reach of children. Keep pesticide products out of the reach of children. Do not leave the product unattended.
	Do not use to spray solvents, aggressive chemicals, or petroleum-based products. Keep away from heat sources, fire, and prolonged exposure to sunlight.
	The use of products that do not comply with current regulations on plant protection products may endanger the user or put them at risk. Always follow the instructions provided by the manufacturer of the treatment product.

Technical Specifications

Description	POWERJET Electric Sprayer
Reference	480200
Battery	Lead-acid 12V 7Ah
Charger	Input: 220–240V ~ 50/60Hz | Output: 12V ⎓ 1A
Motor	12V ⎓ 2,6A
Operating Pressure	5,5 Bar
Tank Capacity (max.)	10 liters
Operating Time (after full charge)	± 5 hours
Weight (empty)	± 7,2 kg

Manufacturer / Responsible Party for Market Placement
This product is placed on the market in the European Union by :
MULTIREX Parc d'activités de Villejames 17 rue de la Grenouille Verte 44350 Guérande – France Téléphone : +33 (0)2 40 01 02 03
The market operator mentioned above is responsible for product safety in accordance with applicable EU directives and national regulations.

Intended Use
This device is intended exclusively for its intended use as described in this user manual. Any other use, in particular commercial, industrial, or unspecified use, is considered improper and may result in property damage or personal injury.
The manufacturer accepts no liability for damage resulting from :
- failure to comply with the user manual,
- use of unsuitable products or accessories,
- improper use,
- unauthorized modifications or alterations.

Limitation of Liability
Failure to observe the safety and operating instructions may result in property damage, personal injury, or health hazards. In such cases, the user assumes full responsibility.
The manufacturer shall not be held liable for indirect or consequential damages resulting from :
- improper use,
- insufficient maintenance,
- use of non-recommended batteries, chargers, or accessories.

Compliance
This product complies with applicable European directives, in particular :
- Product Safety Act (ProdSG),
- EMC Directive,
- WEEE Directive (Waste Electrical and Electronic Equipment).
- Low Voltage Directive,
- Battery Directive,

The product is CE compliant.

Disposal Instructions
At the end of its service life, the product, battery, and charger must not be disposed of with household waste.
- Batteries must be taken to approved collection points.
- Electrical components must be disposed of in accordance with local regulations governing electrical and electronic waste.

Please contact your local authority or retailer to find appropriate collection facilities.



Validity
These legal notices form an integral part of the user manual and apply to all users of the product.

POWERJET 2
PULVÉRISATEUR ELECTRIQUE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen eine gute Nutzung Ihres POWERJET 2.
Wir empfehlen Ihnen, diese Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen, um sich mit dem POWERJET 2 vertraut zu machen und seine Nutzung zu optimieren, damit Sie alle Vorteile voll ausschöpfen können.
(Bitte bewahren Sie dieses Dokument sorgfältig auf.)

1/ BESCHREIBUNG

Der POWERJET 2 ist mit einer Pumpe ausgestattet, die von einer 12-Volt-Batterie betrieben wird, und wird geliefert mit :

1 - Einem 6,5 m langen Schlauch für den Auslass
2 - Einem 2 m langen Schlauch (zur Ansaugung aus einem externen Behälter oder als Verlängerung des 6,5-m-Schlauchs)
3 - Einem Sprühgriff mit Ein-/Ausschalter und Druckregler
4 - 3 doppelte Schnellkupplungen (für Lanzen und Düsenhalter)
5 - 3 Lanzen à 55 cm aus Carbonfaser
6 - Einem Messing-Winkelstück
7 - Einer DC-Ladebuchse mit Gummischutz zum Aufladen der Batterie
8 - Einem Batterieladegerät mit Ladeanzeige
9 - Einem 10-Liter-Behälter
10 - Einem Anschlussstück zum Verbinden der Schläuche 1 und 2
11 - Einem Set mit 3 Ersatzdichtungen
12 - Einem Düsenhalter aus Messing
13 - Einem Stopfen mit schwarzem Filter für die interne Ansaugung
14 - Einem Stopfen mit grauem Filter für die externe Ansaugung
15 - 7 Sprühdüsen
16 - Einer Ersatzsicherung



Düse (Nr.)	Sprühbild	Anwendungsbeispiel
1 	Gerader Strahl – große Reichweite (für Fernanwendungen bis ca. 10 m, alle drei mitgelieferten Carbonlanzen montieren). Um die Reichweite zu optimieren, den Druck über das rote Einstellventil am Griff leicht reduzieren.	Behandlung von Dächern, Wänden, Fassadenverkleidungen, großen Bäumen usw. Vollständig geladener Akku und Windstille empfohlen.
2 	Feiner Sprühnebel	Verwendung mit sehr dünnflüssigen Produkten (Xylol, Desinfektionsmittel, Chlor/Javel usw.).
3 	Mittlerer Sprühnebel	Verwendung mit verdünnten Produkten (Unkrautvernichter, Anti-Moos-Mittel, Brennnesseljauche, Schachtelhalmextrakt, Gartenkalk, Schwefel usw.).
4 	Grober Sprühnebel	Verwendung mit dickflüssigen Produkten (z. B. Bordeauxbrühe) oder sehr stark konzentrierten Produkten.
5 	Flachstrahl („Spiegelstrahl“)	Gezielte Begrenzung des Sprühbereichs, ideal für die Behandlung von Wegen, Terrassen usw.
6 	Pinselstrahl (flacher Sprühstrahl)	Zur schnellen und gleichmäßigen Behandlung großer Flächen, von Wänden, Zäunen usw.
7 	Nebelstrahl (Düse Nr. 7 immer in Kombination mit den Düsen Nr. 2, 3 oder 4 verwenden; dabei die Zentralschraube er gewählter Düse entfernen und die grün Dichtung einsetzen). 	Behandlung mit Produkten, die eine sehr feine Zerstäubung erfordern. Geeignet für bestimmte Pflanzen sowie Holzschutzmittel usw.

Diese Tabelle dient nur zur Orientierung.
Die erste Inbetriebnahme Ihres POWERJET 2 sollte ausschließlich mit Wasser erfolgen.
So können Sie die verschiedenen mitgelieferten Düsen testen, sich ein eigenes Bild vom jeweiligen Sprühbild machen und anschließend die Düse auswählen, die am besten Ihren Anforderungen entspricht.

2/ SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen, bewahren und befolgen Sie alle diese Anweisungen.
- Beachten Sie alle Warnhinweise, die auf dem Gerät sowie in der Bedienungsanleitung angegeben sind.

NICHTBEACHTUNG DIESER SICHERHEITSREGELN FÜHRT ZUM VERLUST DER GARANTIE

- Bleichmittel (Chlor) und weißer Essig: Die Verwendung von Chlor oder weißem Essig mit dem Sprühgerät ist möglich, muss jedoch **zwingend auf maximal 10 % verdünnt werden (d. h. 9 Teile Wasser auf 1 Teil Produkt), unabhängig vom ursprünglichen Aktivchlorgehalt.**
Bei einer **Nutzungsunterbrechung von mehr als 15 Minuten** spülen Sie das Sprühgerät a**usschließlich mit Wasser.**
- Stellen Sie das Gerät **nicht in der Nähe von entzündlichen Lösungsmitteln** wie bestimmten Alkoholen oder Verdünnern auf.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät.
- Stellen Sie sicher, dass der **Netzstecker vollständig in die Steckdose eingesteckt** ist.
- Beschädigen, verändern, entfernen, knicken oder verdrehen Sie das Netzkabel niemals, auch nicht versehentlich.
- Ziehen Sie den Netzstecker niemals am Kabel aus der Steckdose.
- Laden Sie das Gerät nicht im Regen oder bei Nässe auf.
- Setzen Sie die Schutzkappe der Ladebuchse nach dem Ladevorgang wieder ordnungsgemäß auf.
- Spülen Sie den POWERJET 2 nach jeder Anwendung mindestens **5 Liter klares oder leicht seifenhaltiges Wasser,** je nach verwendetem Produkt.
- Die **Verwendung von Produkten, die Ablagerungen hinterlassen,** ist möglich **(siehe roter Rahmen am Seitenende).**
- Schließen Sie das Sprühgerät während des Betriebs nicht an das Stromnetz an.
- Um **Beschädigungen der elektrischen Bauteile zu vermeiden,** reinigen Sie **das Sprühgerät niemals mit Wasserstrahl oder Hochdruckreiniger.**

Bei Nichtbeachtung dieser Hinweise gehen Transport-/Rücksendekosten sowie Reparaturkosten vollständig zu Lasten des Kunden.
Jede unberechtigte Rücksendung an den Kundendienst (SAV) wird in Rechnung gestellt.

PERSONENSICHERHEIT

- Tragen Sie Schutzhandschuhe, eine Schutzmaske und eine Schutzbrille.
- Laden Sie den Akku ausschließlich mit dem vom Hersteller gelieferten Ladegerät.
- Verwenden Sie das Sprühgerät nur mit dem vom Hersteller gelieferten Akku.
- Bei einem Stoß oder Bruch des Akkus kann ätzende Flüssigkeit austreten. Vermeiden Sie jeden Kontakt mit dieser Flüssigkeit.
Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser abspülen; bei Kontakt mit den Augen unverzüglich einen Arzt aufsuchen.
- Wenn Sie Rauch, ungewöhnliche Gerüche oder ungewöhnliche Geräusche am Gerät feststellen, trennen Sie es sofort vom Stromnetz und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Schließen Sie das Gerät niemals mit nassen Händen an.

Entsorgen Sie verbrauchte Batterien/Akkus nicht im Hausmüll, sondern geben Sie sie bei einer zugelassenen Sammel- oder Recyclingstelle ab.

ACHTUNG : Keine Lösungsmittel oder Kunststoffverdünner verwenden, wie z. B. Aceton oder Trichlorethylen.
Keine Produkte verwenden, die in Metallbehältern verkauft werden.
Entfernen Sie niemals den Filter, der sich im Einfüllverschluss befindet, und filtern Sie alle verwendeten Produkte zwingend vor.
Wenn Sie einen anderen Behälter (ein anderes Gefäß) verwenden, filtern Sie das Produkt vor der Anwendung (Sie können hierfür den Filter des POWERJET 2 verwenden).



3/ HINWEISE ZUR VERWENDUNG

Um sich mit dem POWERJET 2 vertraut zu machen, füllen Sie den Wasserbehälter und testen Sie die verschiedenen mitgelieferten Düsen.

3a/ EINLEITUNG



- Die **Akkulaufzeit beträgt bis zu 5 Stunden**.
- **Vor der ersten Inbetriebnahme muss der Akku vollständig aufgeladen werden.**
- Das **Ladegerät** verfügt über eine **rote und eine grüne Kontrollleuchte**.

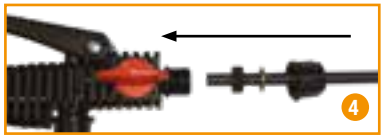
Die **rote Leuchte** leuchtet, sobald das Ladegerät angeschlossen ist (**Akku wird geladen**).
Die **grüne Leuchte** leuchtet, sobald der Akku **vollständig geladen** ist.

- **Nach dem Ladevorgang die Schutzkappe der Ladebuchse unbedingt wieder anbringen**, um **Kurzschlüsse und Oxidation zu vermeiden**.
- Zum **Anschließen des Ladegerätesteckers** drücken Sie diesen einfach auf die **Ladebuchse des POWERJET 2**, indem Sie ihn **am schwarzen Teil festhalten**; der **blaue Verriegelungsring rastet automatisch ein (Foto 1)**.
- Zum **Abziehen des Ladegerätesteckers** drehen Sie den **blauen Verriegelungsring** leicht in die **entgegengesetzte Richtung** und **ziehen Sie den Stecker ab (Foto 2)**.

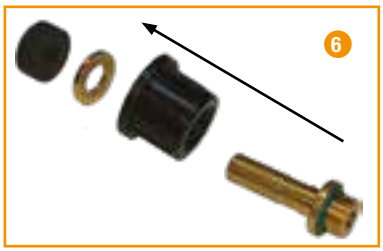
Bringen Sie anschließend die Schutzkappe wieder an.

3b/ INBETRIEBNAHME









1/ Der **POWERJET 2** ist **betriebsbereit** (entfernen Sie den Sicherheitsaufkleber vom Ein-/Ausschalter).
2/ Schrauben Sie den **6,5-m- oder den 2-m-Schlauch** auf das **schwarze Gewinde (siehe Foto 3)**.
3/ Schrauben Sie das **andere Ende des Schlauchs** an den **Sprühgriff**.
4/ Schieben Sie eine **Carbonlanze** in die **Überwurfmutter** in der Nähe des **roten Druckreglers** am **Sprühgriff**.
Gehen Sie dazu wie folgt vor: **Schrauben Sie die Überwurfmutter vom Griff ab**, führen Sie **zuerst die Überwurfmutter**, anschließend die **Messingunterlegscheibe** und danach die **Dichtung** bis zur **Kerbe** auf die Lanze, **schieben Sie die Lanze anschließend vollständig ein** und **schrauben Sie die Überwurfmutter wieder fest (siehe Foto 4)**.
Die **Messingunterlegscheibe muss zwingend in der Überwurfmutter positioniert sein**, um die **Lanze zu fixieren** und **Undichtigkeiten zu vermeiden**.
5/ Montieren Sie einen **Lanzenverbinder** am **anderen Ende der Lanze**.
Stellen Sie – wie in **Schritt 4** – sicher, dass die **Gummidichtung korrekt in der Kerbe sitzt (siehe Foto 5)**.
Wiederholen Sie diesen Vorgang, um bei Bedarf **weitere Lanzen hinzuzufügen**.
6/ Sobald die **gewünschte Anzahl an Lanzen (1, 2 oder 3)** montiert ist, bringen Sie den **letzten Lanzenverbinder** an und schließen Sie die Montage mit dem **Düsenhalter** ab.
Die Montage erfolgt nach dem **gleichen Prinzip wie bei den Lanzen**: Schieben Sie den **Düsenhalter bis zur Dichtung in die Kerbe (siehe Foto 6)**.
Der **Düsenhalter wird nach der Überwurfmutter des Lanzenverbinders montiert**.
7/ **Bereiten Sie Ihr Produkt vor** und **füllen Sie den Behälter, ohne den Filter zu entfernen**.
8/ Zum **Starten der Pumpe des POWERJET 2** schalten Sie das **Gerät ein** und **betätigen Sie den Abzug am Griff**, wobei Sie darauf achten, dass sich der r**ote Druckregler in geöffneter Position** befindet (**parallel zur Lanze**).
9/ Der **Ansaugvorgang dauert 1 bis 2 Minuten** und muss **auf dem Boden erfolgen**, damit die **Luft vollständig aus dem System entweichen kann**.
10/ Stellen Sie den **Druck über den roten Druckregler** entsprechend **Ihren Anforderungen** ein.
11/ Verwenden Sie einen **Trichter**, um den **Behälter zu befüllen**, und achten Sie darauf, dass **keine Flüssigkeit in das graue Technikfach des Geräts gelangt** (**zuerst Wasser einfüllen, danach das Produkt hinzufügen**).

Der Druckregler ermöglicht es Ihnen, den Durchfluss entsprechend Ihren Anforderungen anzupassen.
Bitte beachten Sie, dass das Ventil den Durchfluss nicht vollständig stoppen kann.
Beispiel: Reduzieren Sie den Durchfluss beim Unkrautspritzen, um umliegende Pflanzen zu schützen und Produkt zu sparen.
Bei einer starken Reduzierung des Durchflusses kann ein ruckelndes Pumpengeräusch auftreten.
Dieses Geräusch ist unter diesen Einsatzbedingungen normal und wird durch den Druckschalter der Pumpe verursacht, der bei sehr geringem Flüssigkeitsdurchfluss arbeitet.

3c/ VERWENDUNG MIT EINEM EXTERNEN BEHÄLTER

Der elektrische Sprüher POWERJET 2 bietet Ihnen zwei Nutzungsmöglichkeiten:
- Verwendung des 10-Liter-Behälters des Sprühgeräts, unter Einsatz des schwarzen Verschlusses mit schwarzem Filter (Teil Nr. 13), der bei der ersten Inbetriebnahme bereits am Gerät montiert ist.
- Verwendung eines externen Behälters, indem der schwarze Verschluss mit schwarzem Filter durch den grauen Verschluss mit grauem Filter (Teil Nr. 14, Foto 7) ersetzt wird.

Montieren Sie den 2-m-Ansaugschlauch am grauen Verschluss und tauchen Sie das andere Schlauchende in den Behälter, aus dem angesaugt werden soll.
Um ein Entlüften während des Betriebs zu vermeiden, wird empfohlen, den externen Behälter zu beschweren, damit der Ansaugschlauch stets unter Flüssigkeit bleibt.
Der 6,5-m-Schlauch darf nicht für die externe Ansaugung verwendet werden – verwenden Sie hierfür ausschließlich den mitgelieferten 2-m-Schlauch.
Verwenden Sie immer den grauen Verschluss mit grauem Filter für die externe Ansaugung und den schwarzen Verschluss mit schwarzem Filter für die interne Ansaugung.





ACHTUNG : Den schwarzen Verschluss mit schwarzem Filter unbedingt wieder einsetzen, um zur Verwendung des internen Behälters des Geräts zurückzukehren.



4/ WARTUNG UND SICHERHEIT

REINIGUNG, WARTUNG UND LAGERUNG

- Wenn Sie den **POWERJET 2** mit seinem Behälter verwendet haben, füllen Sie den Behälter zur Hälfte mit Wasser und schütteln Sie ihn gründlich, um ihn auszuspülen.
- Es ist nicht erforderlich, das Gerät zu demontieren. Spülen Sie den **POWERJET 2** nach jeder Verwendung, indem Sie den Behälter mit mindestens 5 Litern klarem oder leicht seifenhaltigem Wasser (je nach verwendetem Produkt) füllen. Schalten Sie das Gerät ein und betätigen Sie den Abzug, bis der Behälter vollständig entleert ist. Bei chemischen Produkten sollte der erste Spülgang mit dem vom Hersteller empfohlenen Produkt erfolgen (z. B. White Spirit), anschließend ein zweiter Spülgang mit 5 Litern klarem Wasser, wobei der Behälter dabei geschüttelt wird.
- Bevor Sie den **POWERJET 2** einlagern, stellen Sie sicher, dass Behälter, Pumpe und Schlauch vollständig entleert sind, indem Sie den Abzug betätigen.
- Reinigen Sie den Behälterfilter, indem Sie ihn unter klarem Wasser ausspülen.
- **Laden Sie den Akku alle 6 Monate, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, und lassen Sie den Sprüher mit 1 Liter Wasser kurz laufen.**

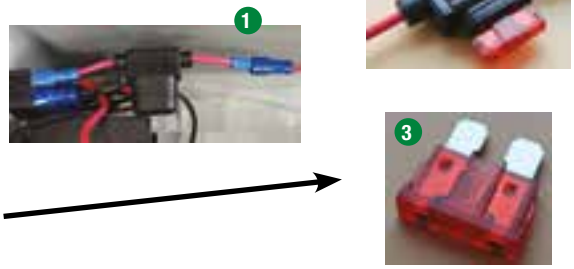
Lagern Sie das Sprühgerät an einem trockenen Ort und trennen Sie den Behälter vom grauen Technikfach, indem Sie ihn durch Ausclipsen lösen, ohne den Anschlussschlauch abzuschrauben

5/ STÖRUNGEN UND FEHLERBEHEBUNG

Die Pumpe startet nicht

> Überprüfen Sie, ob Sprühgriff und Druckregler sich in geöffneter Position befinden.
> Überprüfen Sie, ob die Düse nicht verstopft ist.
> Überprüfen Sie, ob der Akku nicht entladen ist.
> Überprüfen Sie die Anschlüsse der Kabelschuhe am Akku.
> Überprüfen Sie den Sicherungszustand, wie folgt:

1. Entfernen Sie die Schrauben, um den Behälter auszuklipsen.
2. Öffnen Sie den Sicherungshalter.
3. Überprüfen Sie, ob der Sicherungsdraht nicht durchgebrannt ist. Ersetzen Sie die Sicherung gegebenenfalls.



Die Pumpe läuft, aber es kommt kein Produkt heraus.

> Überprüfen Sie, ob Sie den richtigen Filter verwenden (siehe Kapitel „Verwendung mit externem Behälter“ – 3c).
> Überprüfen Sie, ob sich ausreichend Produkt im Behälter befindet.
> Überprüfen Sie, ob die Filter (Teile Nr. 13 und 14) dem verwendeten Verschluss entsprechen und nicht verschmutzt oder verstopft sind.
> Führen Sie den Ansaugvorgang korrekt durch, indem Sie den Abzug 1 bis 2 Minuten betätigen, während das Gerät auf dem Boden steht (siehe Abschnitt 3).

Wenn Sie vergessen haben, das **Sprühgerät zu spülen**, können **eingetrocknete Produkte die Pumpe blockieren**.
In diesem Fall stellen Sie den **POWERJET 2 auf externe Ansaugung** (siehe Kapitel „Verwendung mit externem Behälter“ – 3c), spritzen Sie Wasser unter Druck über einen 2-m-Schlauch ein (z. B. mit einem Gartenschlauch).
Denken Sie daran, das **Gerät einzuschalten**, das Ventil zu öffnen und den Abzug zu betätigen.

TIPPS

Sie können einen Transportwagen oder eine Schubkarre verwenden, um den Kanister und den **POWERJET 2** zu bewegen.
Mit dem 6,5-m-Schlauch können Sie große Flächen sehr einfach behandeln (ca. 130 m²)

MULTIREX BEHANDLUNGSPRODUKTE

■ **MULTIREX bietet Ihnen einen hochkonzentrierten professionellen Reinigungsreiniger OHNE CHLOR für die Behandlung von:**
Dächer: Ziegel, Schiefer, Dachpfannen, Terrakotta, Faserzement, Beton, Schindeln, Solarpaneele …
Terrassen: Fliesen, Naturstein, Beton, Terrakotta, Poolumrandungen …
Fassaden: Ziegel, Putz, Farbe, Marmor, Holz, Beton, Metallverkleidungen …
Verschiedenes: Gartenplatten, Auffahrten, Dekorelemente, Gartenstatuen, Balkone, Boote, Grabmale, Tennisplätze, Garagentore, Wohnwagen, Campingfahrzeuge …

■ **Wir bieten Ihnen außerdem unser HYDROFUGIERMITTEL an, das eine echte Barriere gegen Feuchtigkeit bildet.**
Es gewährleistet die Wasserabweisung, den Schutz und die vollständige Abdichtung Ihrer behandelten Oberflächen sowie:
- eine deutliche Verringerung der Wasseraufnahme der behandelten Materialien,
- eine verlängerte Lebensdauer,
- eine geringere Empfindlichkeit gegenüber Frost-Tau-Zyklen,
- einen wirksamen Schutz gegen Ausblühungen,
- minimale Wärmeverluste,
- einen Schutz vor Vergrünung,
- lässt die Untergründe diffusionsoffen („atmungsaktiv“)..

FINDEN SIE UNSERE DEMO-VIDEOS AUF www.pulvirex.fr

CE

Texte und Fotos sind unverbindlich. Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

MULTIREX Pulvérisation & traitements
Parc d’activités de Villejames, 17 rue de la grenouille verte
44350 Guérande - FRANCE - Tél. 02 40 01 02 03

POWERJET 2
PULVÉRISATEUR ELECTRIQUE

SICHERHEITSANWEISUNNGEN

und Empfehlungen für die Verwendung Ihres akkubetriebenen elektrischen Sprühgeräts POWERJET, Referenz 480200

Einleitung : Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch und befolgen Sie alle darin enthaltenen Sicherheitsanweisungen. Eine unsachgemäße Verwendung dieses Sprühgeräts kann zu schweren Verletzungen des Benutzers sowie von Personen in der Nähe führen. Bewahren Sie dieses Handbuch griffbereit auf und stellen Sie sicher, dass es allen potenziellen Benutzern zur Verfügung steht.

1. Allgemeine Sicherheitsvorkehrungen :
Es ist unbedingt erforderlich, alle Sicherheitsmaßnahmen zu verstehen und einzuhalten, um den Benutzer und seine Umgebung zu schützen. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt in Betrieb. Schalten Sie das Gerät nach jeder Verwendung aus, bauen Sie den Druck über den Abzug ab und reinigen Sie das Sprühgerät gründlich, indem Sie alle chemischen Rückstände entfernen. Verleihen oder vermieten Sie dieses Sprühgerät niemals ohne gleichzeitige Übergabe dieser Bedienungsanleitung. Stellen Sie sicher, dass jeder Benutzer die Inhalte dieses Handbuchs vollständig gelesen und verstanden hat.

2. Sichere Verwendung :
Stellen Sie das Sprühgerät während des Betriebs auf eine stabile und ebene Fläche, um ein Umkippen zu vermeiden. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass sich keine Personen, Kinder oder Tiere im Arbeitsbereich befinden.

3. Körperliche Voraussetzungen :
Die Verwendung dieses Sprühgeräts erfordert kein Tragen des Geräts; dennoch wird eine gute körperliche Verfassung empfohlen. Konsultieren Sie vor der Verwendung einen Arzt, wenn Sie unter Schmerzen leiden oder vermuten, dass die Nutzung Ihre gesundheitliche Situation verschlechtern könnte.

4. Anwendungshinweise :
Verwenden Sie dieses Sprühgerät nicht, wenn Sie müde, krank, unkonzentriert oder unter dem Einfluss von Medikamenten, Alkohol oder Drogen stehen, die Ihr Urteilsvermögen oder Gleichgewicht beeinträchtigen könnten. Bei Anzeichen von Ermüdung während der Nutzung beenden Sie die Arbeit sofort und legen Sie eine Pause ein.

5. Chemikalien :
Verwenden Sie dieses Sprühgerät niemals zur Lagerung oder Anwendung von entzündlichen Substanzen. Beachten Sie alle örtlichen Vorschriften zur Verwendung und Entsorgung von Chemikalien.

6. Besondere Einsatzbedingungen :
Verwenden Sie das Sprühgerät nicht bei ungünstigen Wetterbedingungen wie Regen oder auf rutschigen bzw. geneigten Flächen.

7. Persönliche Schutzausrüstung :
Tragen Sie enganliegende Kleidung, binden Sie lange Haare zusammen und verwenden Sie rutschfeste Schuhe, um Unfälle zu vermeiden. Beim Umgang mit Chemikalien ist stets geeignete Schutzausrüstung zu tragen, einschließlich Augen-, Atem-, Körper- und Handschutz.

8. Kontrolle und Wartung :
Stellen Sie vor jeder Verwendung sicher, dass das Sprühgerät korrekt montiert und frei von Mängeln ist. Überprüfen Sie das Gerät auf Undichtigkeiten und vergewissern Sie sich, dass der interne Filter korrekt eingesetzt und sauber ist.

9. Verantwortungsbewusste Nutzung :
Arbeiten Sie stets aufmerksam und umsichtig. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit allen Bedienelementen vertraut. Richten Sie das Sprühgerät niemals auf Personen oder Tiere und verwenden Sie es nicht bei starkem Wind.

10. Hinweise zu Zubehör und Batterie :
Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Zubehörteile und Batterien, um Unfallrisiken zu vermeiden. Befolgen Sie strikt die Ladeanweisungen und verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien.

11. Zusätzliche Warnhinweise:
Die Verwendung von nicht empfohlenem Zubehör kann das Risiko von Verletzungen oder Sachschäden erhöhen. Nicht autorisierte Änderungen am Gerät können Ihre Sicherheit gefährden und führen zum Erlöschen der Garantie.

12. Zusätzliche Hinweise :
Die in diesem Handbuch enthaltenen Sicherheitsanweisungen können nicht alle möglichen Situationen abdecken. Die Verwendung dieses Sprühgeräts erfordert stets Umsicht und gesunden Menschenverstand, insbesondere in nicht ausdrücklich beschriebenen Situationen.

13. Verwendung und Pflege von akkubetriebenen Geräten :
a) Laden Sie den Akku ausschließlich mit dem vom Hersteller gelieferten Ladegerät. Die Verwendung eines ungeeigneten Ladegeräts kann Brandgefahr verursachen.
b) Verwenden Sie nur Akkus, die speziell für dieses Modell vorgesehen sind.
c) Bewahren Sie Akkus außerhalb der Nutzung fern von metallischen Gegenständen (z. B. Büroklammern, Münzen, Schlüsseln), um Kurzschlüsse zu vermeiden.
d) Bei unsachgemäßer Verwendung kann Akkuflüssigkeit austreten. Vermeiden Sie jeden Kontakt. Bei Kontakt sofort mit Wasser abwaschen. Bei Augenkontakt umgehend einen Arzt aufsuchen.
e) Stellen Sie sicher, dass der Geräteschalter auf „Aus“ steht, bevor Sie den Akku einsetzen.

14. Verwendung und Vorsichtsmaßnahmen für Sprühmittel :
Achtung :
a) Lesen Sie stets die Sicherheitsdatenblätter und Etiketten der Chemikalien vor der Verwendung.
b) Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise auf den Produkten, insbesondere Kennzeichnungen mit dem M-Symbol.
c) Verwenden Sie keine gefährlichen oder mit dem Gerät inkompatiblen Substanzen.
d) Verwenden Sie das Sprühgerät nicht in Bereichen mit entzündlichen oder explosiven Dämpfen.
e) Verwenden Sie ausschließlich wasserbasierte Haushaltschemikalien für Garten- und Rasenpflege.
f) Keine ätzenden oder selbsterhitzenden Produkte verwenden.
g) Keine heißen oder kochenden Flüssigkeiten verwenden.
h) Bei versehentlicher Injektion von Sprühmittel sofort einen Arzt aufsuchen.

Warnhinweise für Ladegerät und Akku :

Lesen Sie vor dem Laden oder der Verwendung des Akkus alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch. Nichtbeachtung kann zu Stromschlag, Brand oder schweren Verletzungen führen. Das Gerät ist für Netz- oder Akkubetrieb gemäß Herstellerangaben ausgelegt.

1. Ladegerät

a) Versuchen Sie niemals, das Ladegerät zu öffnen oder zu zerlegen. Wenn das Ladegerät beschädigt ist oder heruntergefallen ist, stellen Sie die Verwendung sofort ein und versuchen Sie nicht, es zu reparieren. Bringen Sie das Ladegerät zur Reparatur zum Kundendienst oder zu einer qualifizierten Fachkraft, um jede Gefahr für den Benutzer zu vermeiden, oder entsorgen Sie es gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

b) Schützen Sie das Ladegerät vor jeder Wärmequelle (z. B. direkte Sonneneinstrahlung, Feuer, Heizkörper usw.). Gefahr von Beschädigungen.

c) Setzen Sie das Ladegerät weder Wasser noch Feuchtigkeit oder Kälte (Frost) aus. Stromschlaggefahr.

d) Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, verwenden Sie das Ladegerät nicht, bevor es von einer qualifizierten Person repariert wurde. Wenn das Anschlusskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder von dessen autorisiertem Reparaturzentrum ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden. Stromschlaggefahr.

e) Verwenden Sie zum Aufladen der Akkus ausschließlich das mit dem Produkt gelieferte Ladegerät oder ein Ladegerät gleichen Typs und gleichen Modells. Die Verwendung anderer, ungeeigneter Ladegeräte erhöht das Risiko eines Stromschlags sowie von Schäden oder Verletzungen.

f) Versuchen Sie niemals, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen. Explosionsgefahr.

g) Verwenden Sie das Ladegerät nur bei Umgebungstemperaturen zwischen +10 °C und +40 °C. Lagern Sie das Ladegerät an einem trockenen Ort, geschützt vor Kälte, bei einer Temperatur von höchstens +40 °C, um Beschädigungen zu vermeiden.

h) Das Ladegerät ist ausschließlich für die Verwendung im Innenbereich bestimmt. Stellen Sie das Ladegerät auf eine ebene, stabile und feuerfeste Oberfläche und halten Sie es von brennbaren Materialien fern. Laden Sie den Akku nicht in feuchter oder nasser Umgebung. Ladegerät und Akku erwärmen sich während des Ladevorgangs.

2. Batterie (Akku)

a) Versuchen Sie niemals, den Akku zu öffnen. Wenn der Akku beschädigt ist, stellen Sie die Verwendung sofort ein und versuchen Sie nicht, ihn aufzuladen. Gefahr von Kurzschluss, Stromschlag oder Explosion. Entsorgen Sie den Akku gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

b) Schützen Sie den Akku vor jeder Wärmequelle (z. B. direkte Sonneneinstrahlung, Feuer, Heizkörper usw.). Nicht verbrennen. Explosionsgefahr.

c) Setzen Sie den Akku weder Wasser noch Feuchtigkeit noch Kälte (Frost) aus. Gefahr von Beschädigung.

d) Bei Beschädigung und nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Akkus können Dämpfe austreten. Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Arbeitsbereichs. Diese Dämpfe können gesundheitsschädlich sein und zu Reizungen der Atemwege führen.

e) Verwenden Sie den mitgelieferten Akku ausschließlich mit diesem Produkt. Die Verwendung ungeeigneter Akkus erhöht das Risiko eines Stromschlags oder einer gefährlichen Überlastung.

f) Verwenden Sie ausschließlich Original-Akkus oder vom Hersteller empfohlene Akkus, die der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung entsprechen. Die Verwendung anderer Akkus (z. B. nicht originaler Akkus, modifizierter Akkus oder Akkus anderer Hersteller) birgt Explosionsgefahr und kann zu Verletzungen sowie Sachschäden führen.

g) Laden Sie den Akku nur bei Umgebungstemperaturen zwischen +10 °C und +40 °C. Lagern Sie den Akku an einem trockenen Ort, geschützt vor Kälte, bei einer Temperatur von höchstens +40 °C, um Beschädigungen zu vermeiden.

h) Lagern, transportieren oder bewahren Sie den Akku niemals an Orten auf (z. B. Tasche, Werkzeugkiste, Werkbank usw.), an denen er mit anderen metallischen Gegenständen in Kontakt kommen könnte. Gefahr eines Kurzschlusses, der Schäden, Verbrennungen oder einen Brand verursachen kann.

i) Wenn der Akku beschädigt ist und Flüssigkeit austritt, vermeiden Sie jeden Kontakt mit Haut und Augen. Bei Kontakt sofort einen Arzt aufsuchen.

Entsorgung :

Entsorgen Sie Produkt, Akku und Ladegerät am Ende der Lebensdauer nicht über den Hausmüll. Geben Sie Akkus bei Sammelstellen ab. Produkt und Ladegerät sind bei Recycling- oder Sammelstellen für Elektro- und Elektronikaltgeräte zu entsorgen oder informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde.

Symbole:

	Nur bei ruhigem Wetter und ohne Wind sprühen. Niemals gegen den Wind sprühen. Bei Wind stets in Windrichtung sprühen, um zu vermeiden, dass Sprühnebel oder Tropfen zum Benutzer zurückwehen.
	Es wird empfohlen, eine Schutzmaske, eine Schutzbrille, Schutzhandschuhe, Schutzstiefel sowie geeignete Schutzkleidung zu tragen.
	Nach jeder Verwendung Hände und Gesicht gründlich waschen.
	Überlaufgefahr – das Sprühgerät nicht kippen.
	Nicht auf Personen oder Tiere sprühen. Das Sprühgerät niemals auf andere Personen oder Tiere richten.
	Während der Verwendung nicht rauchen, essen oder trinken.
	Das Sprühgerät keiner starken Hitze oder Kälte aussetzen.
	Während des Sprühvorgangs Personen, Kinder und Tiere fernhalten. Die Verwendung dieses Produkts ist für Kinder und Jugendliche verboten.



Das Sprühgerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
Pflanzenschutzmittel stets außerhalb der Reichweite von Kindern lagern. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.



Nicht zum Versprühen von Lösungsmitteln, aggressiven Chemikalien oder Erdölprodukten verwenden.
Von allen Wärmequellen, offenem Feuer und längerer direkter Sonneneinstrahlung fernhalten.



Die Verwendung von Produkten, die nicht den geltenden Vorschriften für Pflanzenschutzmittel entsprechen, kann den Benutzer gefährden oder ernsthaft in Gefahr bringen.
Die Anweisungen des Herstellers des Sprüh- bzw. Behandlungsmittels strikt einhalten.

Technische Daten

Merkmal	Angabe
Beschreibung	Elektrisches Sprühgerät Powerjet
Referenz	480200
Akku (Batterie)	Blei-Säure-Akku 12 V / 7 Ah
Ladegerät	Primär: 220–240 V~ 50/60 Hz / Sekundär: 12 V – 1 A
Motor	12V ⎓ 2,6A
Arbeitsdruck	5,5 Bar
Tankkapazität (max.)	10 Liter
Betriebsdauer (nach vollständiger Ladung)	± 5 Stunden
Gewicht (leer)	± 7,2 kg

Rechtliche Hinweise, Konformität und Haftung

Produktidentifikation
- Produktbezeichnung: Elektrischer Akkusprüher POWERJET 2
- Produktart: Elektrisches Sprühgerät mit Akku
- Referenz / Modell: 480200
- Verwendungszweck: Sprühgerät für den häuslichen Einsatz im Garten- und Außenbereich

Hersteller / Inverkehrbringer
Dieses Produkt wird in der Europäischen Union in Verkehr gebracht durch:
MULTIREX Parc d'activités de Villejames 17 rue de la Grenouille Verte 44350 Guérande – Frankreich Telefon: +33 (0)2 40 01 02 03
Der oben genannte Inverkehrbringer ist für die Produktsicherheit gemäß Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) verantwortlich.

Bestimmungsgemäße Verwendung
Dieses Gerät ist ausschließlich für den bestimmungsgemäßen Gebrauch gemäß dieser Bedienungsanleitung vorgesehen. Jede andere Verwendung, insbesondere eine gewerbliche, industrielle oder nicht beschriebene Nutzung, gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder Verletzungen führen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch:
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
- Unsachgemäße Verwendung
- Verwendung ungeeigneter Produkte oder Zubehörteile
- Eigenmächtige Änderungen oder Umbauten entstehen.

Haftungsausschluss
Die Nichtbeachtung der Sicherheits- und Anwendungshinweise kann zu Sachschäden, Verletzungen oder Gesundheitsgefahren führen. In solchen Fällen trägt der Benutzer die volle Verantwortung.
Der Hersteller haftet nicht für Folgeschäden, die aus:
- unsachgemäßer Nutzung
- mangelnder Wartung
- Verwendung nicht empfohlener Batterien, Ladegeräte oder Zubehörteile resultieren.

Konformität
Dieses Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien, insbesondere:
- Produktsicherheitsgesetz (ProdSG)
- Niederspannungsrichtlinie
- EMV-Richtlinie
- Batterierichtlinie
- WEEE-Richtlinie (Elektro- und Elektronikaltgeräte)

Das Produkt ist CE-konform.

Entsorgungshinweise
Am Ende ihrer Lebensdauer dürfen Produkt, Akku und Ladegerät nicht im Hausmüll entsorgt werden.
- Akkus müssen an autorisierten Sammelstellen abgegeben werden.
- Elektrische Bauteile müssen gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) entsorgt werden.

Wenden Sie sich an Ihre Gemeinde oder Ihren Händler, um Informationen zu geeigneten Sammelstellen zu erhalten.



Gültigkeit
Diese rechtlichen Hinweise sind integraler Bestandteil der Bedienungsanleitung und gelten für alle Benutzer des Produkts.

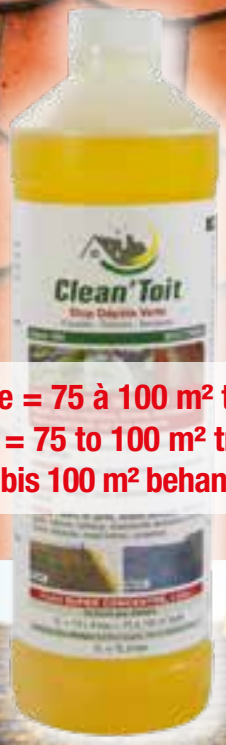
STOP-DÉPÔTS VERTS
super concentré

STOP deposits towards
super concentrated

Stoppen Grünabfall
super konzentriert

Avant / before / Vor

Après
After
Nach



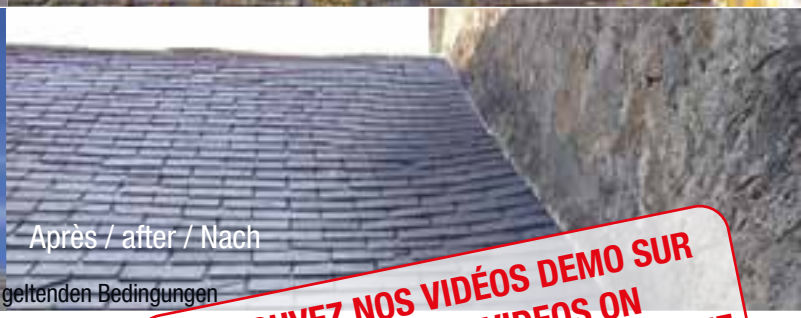
1 litre = 75 à 100 m² traité*
1 liter = 75 to 100 m² treated*
1 Liter = 75 bis 100 m² behandelte Fläche*

SANS JAVEL
BLEACH FREE
OHNE BLEICHMITTEL


Avant / before / Vor


Avant / before / Vor


Après / after / Nach


Après / after / Nach

* selon conditions d'application / subject to applicable conditions / vorbehaltlich der geltenden Bedingungen

RETROUVEZ NOS VIDÉOS DEMO SUR
FIND OUR DEMO VIDEOS ON
FINDEN SIE UNSERE DEMO-VIDEOS AUF
www.pulvirex.fr

HYDROFUGE PRO
super concentré

WATER REPELLENT PRO
super concentrated

ASSERABWEISEND PRO
super konzentriert

1 litre = 80 à 100 m² traité
1 liter = 80 to 100 m² treated
1 Liter = 80 bis 100 m² behandelte Fläche

Tuile / Tile / Fliese

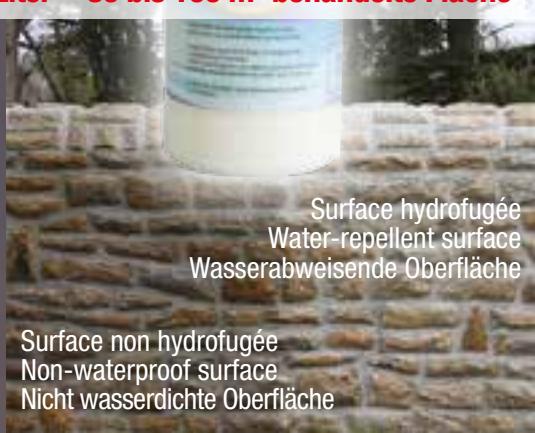
Surface hydrofugée
Water-repellent surface
Wasserabweisende Oberfläche

Surface non hydrofugée / Non-waterproof surface / Nicht wasserdichte Oberfläche

Ardoise / Slate / Schiefer

Surface hydrofugée
Water-repellent surface
Wasserabweisende Oberfläche

Surface non hydrofugée / Non-waterproof surface / Nicht wasserdichte Oberfläche



Surface hydrofugée
Water-repellent surface
Wasserabweisende Oberfläche

Surface non hydrofugée
Non-waterproof surface
Nicht wasserdichte Oberfläche